

534/27/85

HỘI THÁNH TIN LÀNH BURNSVILLE

the vietnamese evangelical church, burnsville minn.

Chủ toạ
M.S. TRẦN VĂN OAN

Burnsville MN 55337

Ngày 7 tháng 4 năm 1985

Kính Bà Chủ-tịch,
Hội Gia-dinh tù-nhân chánh-trị VN

Thưa Bà,

Tôi xin kính lời chào thăm toàn-thể quý vị trong Ban chấp-hành hội, và hết lòng cảm tạ Thượng-dê đã soi dẫn đường lối của hội đem kết quả tốt-dẹp đáp ứng được nguyện-vọng của toàn thể gia-dinh tù-nhân chánh-trị bị giam-giữ hay đã được trả tự-do nơi quê nhà.

Trong số gia-dinh đã nhờ tôi chuyên hồ-sở đến quý hội, phần lớn họ hết lòng mừng rỡ dạt hết niềm tin vào sự thành công của quý hội hầu giúp đỡ họ ra khỏi cảnh kìm kẹp của chế độ cộng sản tại Việt-nam.

Kèm theo đây kính xin Bà chủ-tịch vui-lòng nhận thêm danh-sách bổ-túc II và số giấy tờ bổ-túc hồ-sở. Tôi biết rằng quý hội rất là bận-rộn trong việc này nhưng tôi tin chắc rằng lòng mỗi người trong hội đều có sự sung sướng và phần thưởng tinh-thần vì biết mình đã làm điều ích-lợi cho đồng hương của mình trong lúc rất ư là khẩn-thiết. Tôi cũng tin rằng Thượng-dê chỉ cao cụt đã biết công việc của quý vị làm và Ngài sẽ ban phúc-hạnh trên mỗi người.

Tôi xin chân-thành gửi lời cảm ơn và thay mặt cho những vị có tên trong danh sách nhờ hội giúp đỡ, nguyện kết cố ngậm vành.

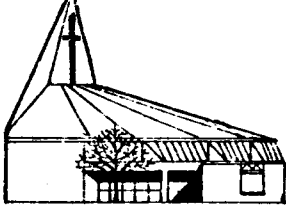
Tôi cũng luôn nhớ đến hội trong lời cầu-nguyện hàng ngày để Thượng-dê sẽ hướng dẫn chương-trình của quý hội sớm có kết quả hầu chúng ta sẽ nhìn thấy được mặt những người thân-thuộc và bằng-hữu chúng ta nơi đất tự-do.

Nguyên xin Thượng-dê cứ luôn ở và gìn-giữ quý hội trong cánh tay toàn-nang của Ngài.

Thân mến trong cứu-chúa Jesus Christ,

Muc-sù Trần Văn Oan

RECEIVED
APR 18 1985



Chủ tọa
M.S. TRẦN VĂN OAN

HỘI THÁNH TIN LÀNH BURNSVILLE

the vietnamese evangelical church, burnsville minn.

Burnsville MN 55337

Ngày 3 tháng 4 năm 1985

DANH-SÁCH BỒ-TÚC TỪ-NHÂN CHANH-TRỊ VIỆT-NAM II

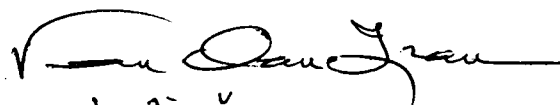
→ Huỳnh thanh Thới ✓	Dai-uy	Bộ binh IV # 043159 ✓
4/29 card + file + list Trần phương Bang ✓	Dai-uy	Địa phương Quân IV # 059871 ✓
Võ văn Quang	Dai-uy	Ủy ban liên-hiệp IV # 050120
Lê văn Nghêu	Dai-uy	Cảnh-sát quốc gia
→ Võ hoàng Thanh ✓	Thiếu-tá	Không-quân Phi-doàn-pho

Tôi xin đính kèm theo đây các hồ-sở của một số anh em trong danh sách
bồ-túc I. Gồm có:

Một Intake form của Ông Huỳnh thanh Thới viết tay ✓
 — card + file + list → Một hồ-sở của Ông Nguyễn hữu Biếu ✓
 Một Intake form của Ông Trần phương Bang ✓
 Một Intake-form + giấy ra trại của Ông Võ hoàng Thanh. ✓
 Một I 171 của Ông Phan sơn Thạch. và O. Vo van Quang

Tôi xin chân-thành cảm ơn quý hội và Xin Thượng-de luôn hướng dẫn chúng
ta trong việc giúp-do các nạn-nhân đã chịu nhiều thiệt-thòi trong thập
niên qua.

Thân mến trong Dâng cầu-thế,


Muc-su Trần văn Oan

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

July 27, 1964

To Whom It May Concern:

VO VAN QUANG	born 17 October 1941	(IV 050120)
PHAM THI NGAN HA	born 07 September 1943	"
VO PHAM TRUC HA	born 18 September 1973	"

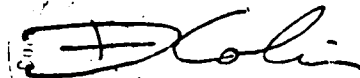
Address in Vietnam: 736 DIEN BIEN PHU, QUAN 10
T.P. HC CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:019361

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day ci Bangkok, Thai-lan, de nop con tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giol tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./ The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren ca duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./ The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,



Donald F. Colin
Director
Orderly Departure Office

ODF-I
10/31

U.S.
F V 050120
(Mục 82 Trần Văn Đức)

1050120

VO VAN QUANG

dept.

F